

PETERSON PARENT PERIODICAL

NOVEMBER 6, 2020

BEFORE YOU CLOSE THIS NEWSLETTER

- Make sure you have turned in your family income, health and immunization forms!
- Complete our Remote Learning Quarter 1 Survey if you have not already!

ANTES DE CERRAR

- ¡Asegúrese de haber entregado los formularios de vacunas, salud y ingresos familiares!
- Complete nuestra encuesta de aprendizaje remoto del primer cuarto si aún no lo ha hecho.

UPCOMING DATES

- **Monday, Nov. 9 - Friday, Nov. 13**
Winter Clothing Pick Up Days
- **Monday, Nov. 9**
5:15-5:45pm Prospective Peterson Parent Information Session
- **Wednesday, Nov. 11**
Veteran's Day: Regular School Day
10-11am Prospective Peterson Parent Information Session
5-6pm Bilingual Advisory Council Meeting
- **Thursday, Nov. 12**
9:00-9:30am Coffee and Conversations with Peterson Administrators
4:30-6:30pm Local School Council Meeting
- **Friday, Nov. 13**
11-12pm & 5-6pm Parent Remote Learning Feedback & Support Group

FECHAS SIGUIENTES

- **Lunes, 9 de nov. - viernes, 13 de nov.**
Días de recogida de ropa de invierno
- **Lunes 9 de nov.**
5:15-5:45pm Sesión de información para padres prospectivos de Peterson
- **Miércoles 11 de nov.**
Día de los veteranos: día escolar regular
10-11am Sesión de información para padres prospectivos de Peterson
5-6pm Reunión del Consejo Asesor Bilingüe
- **Jueves 12 de nov.**
9:00-9:30 am Café y conversaciones con administradores de Peterson
4:30-6:30pm Reunión del consejo escolar local
- **Viernes 13 de nov.**
11-12pm y 5-6pm Grupo de apoyo y retroalimentación de aprendizaje remoto

After the Second World War, my parents moved from Southern Ohio to West Texas. I was born in San Angelo and when I was 2, moved to Midland in the heart of the developing Permian Basin oil industry. I lived in Midland until I left for Austin College in Sherman, Texas (north of Dallas near the Texas-Oklahoma border), where I earned a B.A. with majors in history, political science, religion, and philosophy in preparation for the ministry in the Presbyterian Church.

After a year at Yale Divinity School, I realized I was more interested in being a teacher than I was in theology. This realization was one of the primary reasons (the other being the unexpected birth of my older son) I returned to Texas and entered the graduate school of philosophy at the University of Texas at Austin.

I taught for a couple of years after receiving my doctorate degree but, in light of the few tenure track positions in university philosophy departments in the mid 1970s, I reluctantly returned to school in Austin at the graduate school of business to retrain as an accountant.

At the age of 31, I joined the tax department in the Houston office of Ernst & Young - an unusual hire for one of the Big 8 public accounting firms. I worked my way up to the partner level. [\(Click here to continue reading about Stephen Johnson\)](#)

Después de la Segunda Guerra Mundial, mis padres se mudaron del sur de Ohio al oeste de Texas. Nací en San Angelo y cuando tenía 2 años me mudé a Midland, en el corazón de la industria petrolera en desarrollo de la Cuenca Pérmica. Viví en Midland hasta que me fui a Austin College en Sherman, Texas (al norte de Dallas, cerca de la frontera entre Texas y Oklahoma), donde obtuve una licenciatura con especialización en historia, ciencias políticas, religión y filosofía en preparación para el ministerio en la Iglesia Presbiteriana.

Después de un año en Yale Divinity School, me di cuenta de que estaba más interesado en ser profesor que en teología. Este descubrimiento fue una de las razones principales (la otra es el nacimiento inesperado de mi hijo mayor) por la que regresé a Texas y ingresé a la escuela de posgrado de filosofía en la Universidad de Texas en Austin.

Enseñé durante un par de años después de recibir mi doctorado pero, a la luz de los pocos puestos permanentes en los departamentos de filosofía de la universidad a mediados de la década de 1970, regresé de malas ganas a la escuela en Austin en la escuela de posgrado de negocios para volver a capacitarme como contador.

A la edad de 31 años, me incorporé al departamento de impuestos de la oficina de Ernst & Young en Houston, una contratación inusual para una de las ocho grandes firmas de contabilidad pública. Me abrí camino hasta el nivel de socio. [\(Haga clic aquí para continuar leyendo sobre Stephen Johnson\)](#)

PEOPLE OF PETERSON

STEPHEN JOHNSON

FRIENDS OF PETERSON TREASURER



Family Income, Health and Immunization Forms

Family Income forms directly impact school funding. Without them all, we risk losing school funding. The forms are available online at the top of our website's [main page](#) or paper copies are available at the Peterson Plaza from 9-1pm. They can be turned in online at the top of our website or in-person on the Peterson Plaza from 9-1pm. We need these forms and your child's health and immunization forms **right away!**



Los formularios de ingresos familiares tienen un impacto directo en el financiamiento escolar. Sin todos ellos, corremos el riesgo de perder la financiación escolar. Los formularios están disponibles en línea en la parte superior de nuestra [página principal](#) o hay copias impresas disponibles en Peterson Plaza de 9-1pm. Se pueden entregar en línea en la parte superior de nuestro sitio web o en persona en Peterson Plaza de 9-1pm. ¡Necesitamos estos formularios y los formularios de vacunación y salud de su hijo de **inmediato!**

Quarter 1 Remote Learning Survey

The Quarter 1 Remote Learning Survey is available in [Spanish](#), [Gujarati](#), [English](#) and also [Arabic](#)! We hope to use this feedback to continue to improve outcomes for our students in becoming College Graduates, Community Leaders, and Cultural Ambassadors.

La encuesta de aprendizaje remoto del primer trimestre está disponible en [español](#), [gujarati](#), [inglés](#) y también en [árabe](#). Esperamos utilizar esta retroalimentación para continuar mejorando los resultados de nuestros estudiantes al convertirse en graduados universitarios, líderes comunitarios y embajadores culturales.

Attendance Tip & Champions

Good attendance matters! Our students are developing some very important life skills surrounding time management that we wanted to provide a quick tip about: *Use two alarms.* Use the first alarm to notify you that the time to join your Google Meet is approaching and another for you to use as a "last minute" reminder that you should be walking towards your computer to avoid being late. These homerooms did amazing this week with above 96% attendance: 105PM, 200, 201, 118, 205, 122, 130, 222, 210, 212, 218, 204, 215 and 230. These homerooms went above that with 100% attendance! 105AM, 207, 209, 127, 220, 223, 206, and 208. Congratulations!

¡La buena asistencia importa! Nuestros estudiantes están desarrollando algunas habilidades para la vida muy importantes en torno a la administración del tiempo, sobre las cuales queríamos darles un consejo rápido: *Use dos alarmas.* Use la primera alarma para notificarle que se acerca la hora de unirse a su reunión de Google y otra para que la use como recordatorio de "último minuto" de que debe caminar hacia su computadora para evitar llegar tarde. Estas aulas tuvieron un desempeño increíble esta semana con más del 96% de asistencia: 105PM, 200, 201, 118, 205, 122, 130, 222, 210, 212, 218, 204, 215 y 230. ¡Estos salones principales superaron eso con el 100% de asistencia 105AM, 207, 209, 127, 220, 223, 206 y 208. ¡Felicitaciones!



2020 ELECTIONS

Vote for your Local School Council representatives!

LSC election dates:
November 18, 2020
(elementary schools)

Fechas de elección de LSC:
18 de noviembre de 2020
(escuelas primarias)

¡Vote por los representantes de su Concilio Escolar Local!

Chicago Public Schools LSC LOCAL SCHOOL COUNCILS

ELECCIONES 2020 Chicago Public Schools LSC LOCAL SCHOOL COUNCILS

Local School Council Elections

Local School Council (LSC) Elections will be held during the first semester report card pick-up day this fall. For Peterson, this will be on November 18, 2020. Due to COVID-19, parents, guardians and staff can choose between either voting in-person, submitting their ballots by mail, or dropping off their mail-in ballots. For in-person voting, the district is implementing stringent health and safety measures. The district will also offer curbside voting for individuals with disabilities. Community members will still be required to vote in person. For more information see the CPS Local School Council website [here](#).

Las elecciones del Consejo Escolar Local (LSC) se llevarán a cabo durante el día de recogida de la boleta de calificaciones del primer semestre este otoño. Para Peterson, esto será el 18 de noviembre de 2020. Debido a COVID-19, los padres, tutores y el personal pueden elegir entre votar en persona, enviar sus boletas por correo o entregar sus boletas por correo. Para la votación en persona, el distrito está implementando estrictas medidas de salud y seguridad. El distrito también ofrecerá votación en la acera para personas con discapacidades. Los miembros de la comunidad aún deberán votar en persona. Para obtener más información, consulte el sitio web del Consejo Escolar Local de CPS [aquí](#).

Congratulations Cross Country Runners!

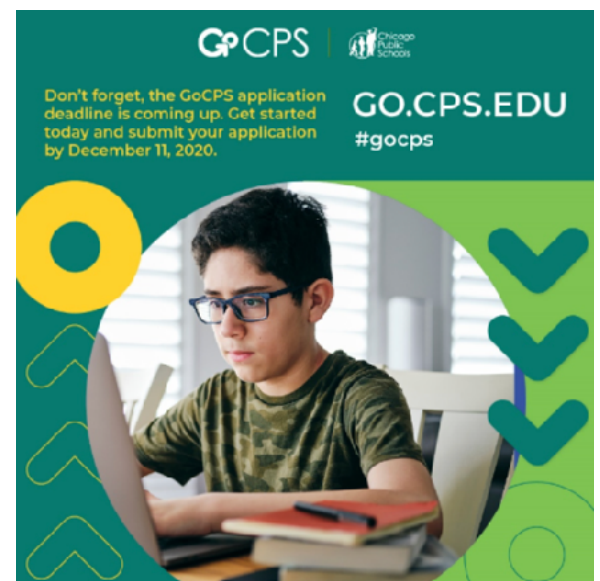
Our 5th/6th grade teams for cross country have both qualified to run in the regional race this Sunday, November 8, 2020. Additionally, In 8th grade, Yasmin has qualified as an individual to participate in regionals. We are very proud of their efforts and wish them the best on Sunday! They are certainly showing many Peterson values!

Nuestros equipos de quinto y sexto grado para cross country se han calificado para correr en la carrera regional este domingo 8 de noviembre de 2020. Además, en el octavo grado, Yasmin calificó como individuo para participar en las regionales. ¡Estamos muy orgullosos de sus esfuerzos y les deseamos lo mejor el domingo! ¡Ciertamente están mostrando muchos valores de Peterson!

8th Grade High School Application Process

An email went home this week to 8th grade families highlighting many important announcements and reminders for families regarding the high school application process. If you have not received this email, make sure you are registered for [Parent Portal](#). If you are not, [fill out this form](#) for us to assist you. Here a few important announcements and reminders for our 8th grade families on the high school application process in Chicago Public Schools through [GoCPS](#):

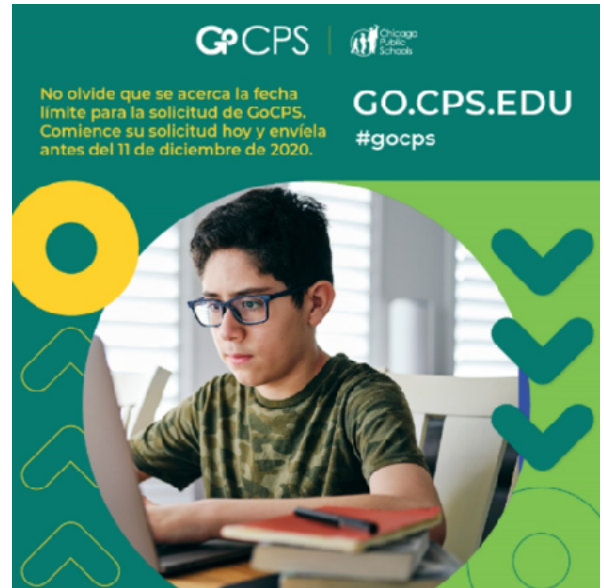
- **Activate Your Account:** In order to apply online, you will need to activate your account. If you do not already have a GoCPS account and you did not receive your Activation Code, you may contact Peterson counselors at svasilev1@cps.edu or banderson38@cps.edu for the code.
- **Virtual Open Houses:** Open House events are designed to assist you in identifying CPS schools and programs that are the best fit for your child. They will be held virtually this school year. Network 1 and Network 4 will be offering a joint virtual high school fair. For more information, see the flyer below.
- **High School Application Guide:** Read this guide to find out more about the GoCPS process. Many high school programs have minimum eligibility requirements that students must meet in order to apply. Each program also has a selection process that determines how seats are filled.
- **Need Help?** If you have any questions about the application process, contact the Office of Access and Enrollment at 773-553-2060 from 8 a.m. to 6 p.m., Monday through Friday, or email gocps@cps.edu.



Esta semana se envió un correo electrónico a las familias de octavo grado destacando muchos anuncios importantes y recordatorios para las familias sobre el proceso de solicitud de la escuela secundaria. Si no ha recibido este correo electrónico, asegúrese de estar registrado en [Parent Portal](#). Si no es así, [complete este formulario](#) para que podamos ayudarlo. Aquí hay algunos anuncios y recordatorios importantes para nuestras familias de octavo grado sobre el proceso de solicitud de ingreso a la escuela secundaria en las Escuelas Públicas de Chicago a través de [GoCPS](#):

- **Active su cuenta:** Para realizar la solicitud en línea, deberá activar su cuenta. Si aún no tiene una cuenta de GoCPS y no recibió su código de activación, puede comunicarse con los consejeros de Peterson en svasilev1@cps.edu o banderson38@cps.edu para obtener el código.
- **Puertas abiertas virtuales:** Los eventos de puertas abiertas están diseñados para ayudarlo a identificar las escuelas y los programas de CPS que mejor se adaptan a su hijo. Se llevarán a cabo virtualmente este año escolar. Network 1 y Network 4 ofrecerán una feria virtual conjunto por la escuela secundaria. Para obtener más información, consulte el folleto a continuación.
- **Guía de escuelas secundarias:** Lea esta guía para obtener más información sobre el proceso GoCPS. Muchos programas de la escuela secundaria tienen requisitos mínimos de elegibilidad que los estudiantes deben cumplir para poder postularse. Cada programa también tiene un proceso de selección que determina cómo se llenan los asientos.

- ¿Necesitas ayuda? Si tiene alguna pregunta sobre el proceso de solicitud, comuníquese con la Oficina de Acceso e Inscripción al 773-553-2060 de 8 a.m. a 6 p.m., de lunes a viernes, o envíe un correo electrónico a gocps@cps.edu.



Bi-Weekly Virtual Parent Feedback and Support Group

Are you experiencing any challenges related to remote learning? Do you have advice to share about what strategies have worked for your family? The PAC (Parent Advisory Council) will be hosting a bi-weekly virtual parent feedback and support group on Fridays. The next date is Friday, November 13, 2020.

Zoom Link: <https://uchicago.zoom.us/j/94280961335?pwd=RS9XUk1Bb1pFNlIUUFgwUjFhN1ZsZz09>
Zoom ID: 942 8096 1335 **Password/contraseña:** PAC2020

¿Está experimentando algún desafío relacionado con el aprendizaje remoto? ¿Tiene algún consejo que compartir sobre las estrategias que le han funcionado a su familia? El PAC (Consejo Asesor de Padres) organizará un grupo de apoyo y comentarios de padres virtual quincenal los viernes. La próxima fecha es el viernes 13 de noviembre de 2020.

Winter Clothing Pick-up Days

Students at Peterson have been working hard to advertise our winter clothing swap that came out of their desire to address the needs of our community. To the right is a little sample advertisement from Ms. Van's 2nd graders. Our students want to make sure no child will go through winter without warm winter gear. Families can come to the Peterson Plaza from 9-1pm from Monday, November 9, 2020 to Friday November 13, 2020 to pick up items at no cost.

Los estudiantes de Peterson han estado trabajando arduamente para anunciar nuestro intercambio de ropa de invierno que surgió de su deseo de abordar las necesidades de nuestra comunidad. A la derecha hay un pequeño anuncio de muestra de los estudiantes de segundo grado de la Sra. Van. Nuestros estudiantes quieren asegurarse de que ningún niño pase el invierno sin ropa abrigada. Las familias pueden venir a Peterson Plaza de 9 a 1 pm desde el lunes 9 de noviembre de 2020 hasta el viernes 13 de noviembre de 2020 para recoger artículos sin costo.

English as a Second Language Classes at Peterson

Peterson still has English as a Second Language (ESL) classes happening virtually for all Peterson parents and caretakers! If you would like to join this great learning community to focus on your English language skills with other English learners, please join our ESL classes. Classes are held virtually from 7-8pm on Mondays and Wednesdays. For more information, please contact the teacher at snieves16@cps.edu

¡Peterson todavía ofrece clases de inglés como segundo idioma (ESL) virtualmente para todos los padres y cuidadores de Peterson! Si desea unirse a esta gran comunidad de aprendizaje para concentrarse en sus habilidades del idioma inglés con otros estudiantes de inglés, únase a nuestras clases de ESL. Se llevan a cabo virtualmente de 7 a 8 pm los lunes y miércoles. Para obtener más información, comuníquese con la maestra en snieves16@cps.edu

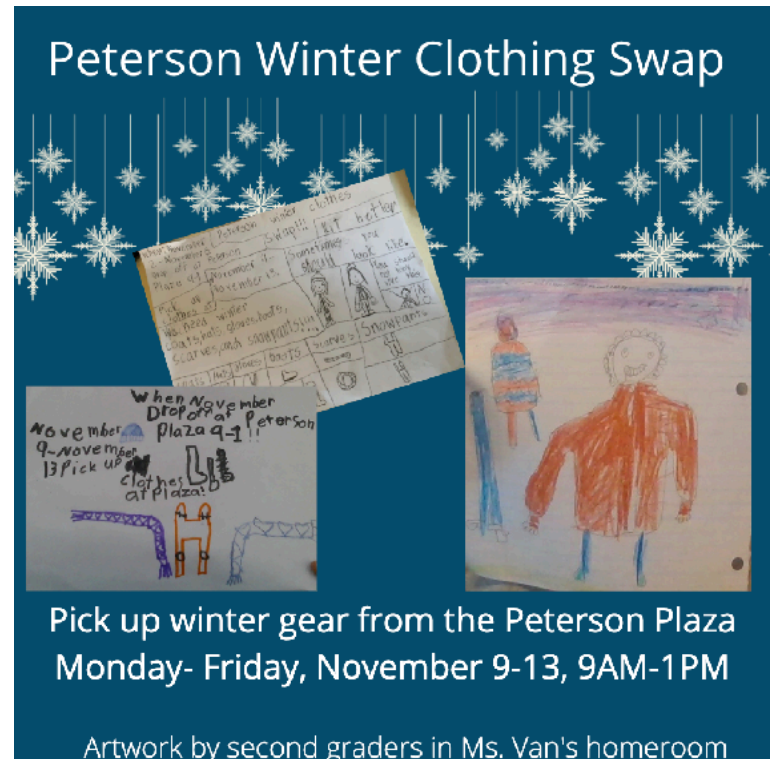
Free Dance Classes!

Free Dance Classes for Peterson Students from DEA Dance & Culture Shock Chicago! All students (K-8) are invited to participate in free dance classes on Wednesdays. Classes will be held online from 3:45-4:45pm. Interested families should complete the waiver below.

<https://deaef.wufoo.com/forms/z13oe3v510p1ohu/>

Password: DEAEFYDP2020!

¡Clases de baile gratis para estudiantes de Peterson de la DEA Dance & Culture Shock Chicago! Todos los estudiantes (K-8) están invitados a participar en clases de baile gratis los miércoles. Las clases se llevarán a cabo en línea de 3:45-4:45pm. Las familias interesadas deben completar la exención a continuación.

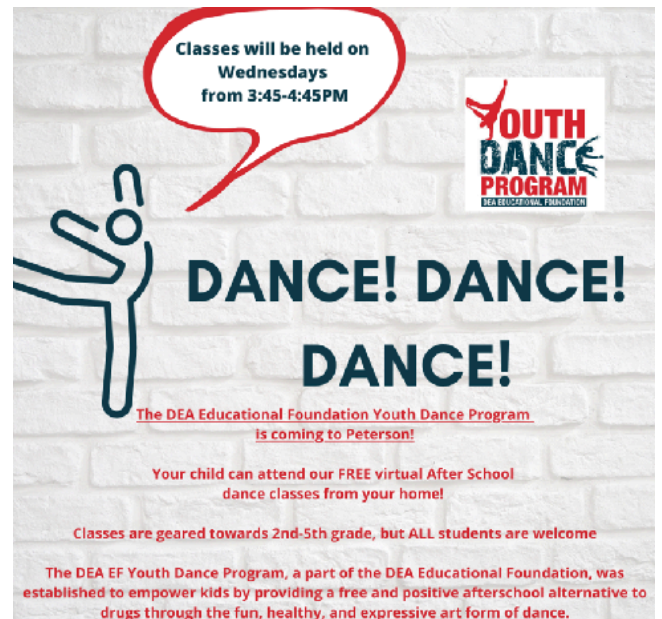


Peterson Winter Clothing Swap

Pick up winter gear from the Peterson Plaza
Monday- Friday, November 9-13, 9AM-1PM

Artwork by second graders in Ms. Van's homeroom

The advertisement features a dark blue background with white snowflake patterns. It includes two pieces of student artwork: one is a handwritten note in Spanish and English about the clothing swap, and the other is a drawing of a person wearing a winter jacket. The text at the bottom of the ad provides the dates and times for the swap.



Classes will be held on Wednesdays from 3:45-4:45PM

YOUTH DANCE PROGRAM
DEA EDUCATIONAL FOUNDATION

DANCE! DANCE! DANCE!

The DEA Educational Foundation Youth Dance Program is coming to Peterson!

Your child can attend our FREE virtual After School dance classes from your home!

Classes are geared towards 2nd-5th grade, but ALL students are welcome

The DEA EF Youth Dance Program, a part of the DEA Educational Foundation, was established to empower kids by providing a free and positive afterschool alternative to drugs through the fun, healthy, and expressive art form of dance.

The poster features a white background with a brick pattern. It includes a stylized drawing of a person dancing, a speech bubble with class information, and the Youth Dance Program logo. The text is bold and colorful, emphasizing the free nature of the classes and the program's mission.